

# Les jus d'agrumes aux États-Unis

R.M. CADILLAT

Dans cette étude établie à partir des données de la Florida Cannery Association, du Fruit Situation, du US Department of Commerce (annuaires statistiques), de l'annuaire «The Almanac», nous essayons de mieux faire connaître l'évolution de la production américaine au cours des huit dernières années. Les États-Unis étant les premiers producteurs mondiaux, l'évolution de leur fabrication en fonction des boîtages utilisés peut être une indication pour les autres pays producteurs, et pour tous ceux qui s'intéressent à ce commerce.

Les boîtages utilisés sont : ● .

Nous rappelons que la «Fluid ounce» USA équivaut à 2,95729 cl, alors que la «Fluid ounce» britannique équivaut à 2,84123 cl.

Pour donner une idée sur l'évolution des boîtages divers, nous avons pris une moyenne de 9,5 l par caisse pour les oranges, de 12 l pour les jus de pomélo et de 13 l pour les mélanges.

Dans le tableau 1, on constate que, depuis 1965, la part de l'État de Floride dans le total général, a régressé, quel que soit le boîtage utilisé, pour les jus d'orange, de façon encore plus marquée pour les jus de pomélo, et de façon moindre pour les mélanges. La part de l'état du Texas est passée de

1,7 p. cent du total en 1965 à 13,2 p. cent en 1972. L'augmentation de sa participation pour le jus d'orange est plus spectaculaire, 2,9 p. cent en 1966 à 10,5 p. cent en 1972, pour le jus de pomélo, 10,1 p. cent contre 5,4 p. cent, pour les mélanges, 1,4 p. cent à 5,6 p. cent.

On constate, d'après le tableau 2, que le boîtage n°2 est utilisé pour les jus d'orange et de pomélo, et encore moins pour les mélanges. C'est le boîtage 3 cyl qui est en nette augmentation, + 51,6 p. cent pour les jus d'orange, + 103,2 p. cent pour les jus de pomélo, mais moins pour les mélanges, bien que les jus conditionnés dans les boîtes de ce type représentent 92,7 p. cent en 1972 contre 89 p. cent en 1965. D'ailleurs, la fabrication de jus mélangé est en recul de 27,7 p. cent, alors que celle des jus d'orange a augmenté de 42,4 p. cent et celle des jus de pomélo de 104,3 p. cent. Le boîtage de 4 onces, pour les jus d'orange, a diminué de 50 p. cent, alors que le boîtage de 5/6 onces a triplé, et que son utilisation pour les jus de pomélo a presque quadruplé. L'emploi de la boîte de 211 cyl a presque triplé pour le jus d'orange et décuplé pour les jus de pomélo.

Il est intéressant de noter l'utilisation de fruits frais pour la fabrication des jus par rapport à la production totale de fruits frais : ■ .

Appellation	Dimensions des boîtes	Contenance nette par boîte	nombre de boîtes par caisse	contenance
boîtes métalliques				
5/6 (6 oz)	202 x 314	17,7 cl	48	8,496 l
4 oz	-	11,8	24	2,832
211 cyl (12 oz)	211 x 414	35,5	24	8,520
n°2 (19 oz)	307 x 409	56,2	24	13,488
n°3 cyl (46 oz)	404 x 700	1,36	12	16,320
flacons en verre				
pint (16 oz)		47,3 cl		
24 oz		71		
12 oz		35,5		
quart (32 oz)		94,6		
40 oz		1,18 l		
gallon (128 oz)		3,79 l		

oz = once.



Mélanges	1965		1966		1967		1968	
	48/5/6 oz	25	2.124	46	3.908	41	3.483	48
24/2	285	38.441	291	39.250	150	20.232	190	25.627
12/3 cyl	2.066	337.171	2.701	440.803	1.510	246.432	1.753	286.090
divers	7	910	15	1.950	107	13.910	151	19.630
total	2.384	378.646	3.053	485.911	1.808	284.057	2.142	335.425
part production totale								
Californie/Arizona	7,5		9,9		5,0		8,2	
Floride	92,4		88,6		93,3		89,1	
Texas	(a)		1,4		1,5		2,6	
	1969		1970		1971		1972	
48/5/6 oz	19	1.614	20	1.699	17	2.455	13	1.104
24/2	134	18.074	143	19.288	79	10.655	53	7.149
12/3	1.705	278.256	1.778	314.780	1.402	228.806	1.554	253.613
divers	127	16.510	105	13.650	127	16.510	91	11.830
total	1.985	314.454	2.046	349.417	1.625	258.426	1.711	273.696
part production totale								
Californie/Arizona	9,3		7,8		3,2		5,4	
Floride	90,6		87,5		91,7		88,8	
Texas	(a)		4,5		5,6		5,6	

(a) - inclus dans Californie

d'après ALMANAC

en p. cent	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974 (préliminaires)
oranges	69,5	74,5	74	76,9	77,7	78,3	79	82,6	81	-
potomelos	51,7	55,5	50,6	59	56,8	60,3	58,5	58,6	51,4	-
citrons	41,9	48,2	44,2	44	39,7	40,8	42,4	50,4	37,3	-
limes	35,3	35,3	51,7	46,4	48,3	54,3	56,8	52,3	54,8	-
en 000 tonnes										
oranges	6109	8280	5732	8234	8151	8355	8369	9893	9546	10252
potomelos	1924	2322	1809	2244	2221	2512	2665	2719	2720	2438
citrons	608	692	651	609	599	635	644	857	675	984
limes	17	17	20	28	29	35	45	45	43	46

En 1973, l'Arizona a produit 3,4 p. cent du tonnage total des États-Unis, tous agrumes, et en valeur estimée de la production, 4,5 p. cent, la Californie 18 et 25,1 p. cent, la Floride, 72,8 et 66,4 p. cent, le Texas, 5,8 et 4,1 p. cent.

Il est à noter que le tonnage d'oranges destinées à la transformation, au cours de cette décennie, a augmenté de 83,4 p. cent (1973 sur 1965) et que le tonnage utilisé par l'industrie de transformation en 1973 (7.610.000 tonnes) est supérieur à la production de 1965, qui était, certes, comme 1967, une année de mauvaise récolte en raison des gels. En considérant 1966, année normale, on constate que l'augmentation n'est que de 26 p. cent. Quant aux potomelos, le tonnage utilisé par l'industrie est également en progression de 41,2 p. cent par rapport à 1965 et de 9 p. cent par rapport à 1966. On peut dire que pour ce fruit, il y a une certaine constance des tonnages transformés, les fluctuations d'une année sur l'autre n'étant pas de grande amplitude, à l'exception des années suivant une année de mauvaise récolte, 44 p. cent entre 1967 (sur 1966) et 1968.

Étant donné que les états producteurs n'utilisent pas leur production de façon identique, nous donnons ci-dessous, pour les oranges et pour les potomelos, selon les variétés, les pourcentages de fruits utilisés par l'industrie, par rapport à la production : ▲.

Il est intéressant de noter, au cours des dernières années, les prix payés aux producteurs pour les fruits livrés à l'usine, par caisse.

Nous avons établi le prix au kg, en fonction du poids de la caisse, variable suivant les États, et selon le taux de change du dollar, au mois de décembre de chaque année considérée : ★.

On constate aussi bien pour les oranges que pour les potomelos une régression plus ou moins marquée des prix en valeur constante, selon les états ou les variétés. Elle est plus accentuée en Californie pour les oranges, -27 p. cent (Valencia) ; elle n'est que de 8 p. cent en Floride. Les prix des potomelos sans pépins sont les seuls à avoir augmenté, de

en p. cent	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
<b>oranges</b>									
<i>Floride</i>	82,9	86	81,1	88,5	88,7	89,0	90,9	91,6	92,4
oranges									
mi-saison	81,2	86,7	81,7	88,7	89,7	90	91,2	92,6	93,4
Valencia	87,9	88,7	84,3	90,9	91,1	90,4	92,4	93	93,2
<i>Californie</i>	29,9	27,3	38,7	40,5	32	31,4	36,8	42,8	27,5
oranges									
mi-saison	22,6	13,9	39	23,3	24,5	18	25,6	33,2	20,5
Valencia	27,4	38,8	38,4	52,9	41	43,6	48,7	50,4	35,5
<b>pomélos</b>									
<i>Floride</i>	57,1	60,6	55,3	64,7	61,9	65,1	63,7	62,5	61,1
sans pépins	41,7	47,2	41,6	52,1	50,9	53,4	53,6	52,4	52,2
rose	25,9	30,5	26,5	37,9	34,4	35,5	36,5	38	35,7
blanc	51,9	57,5	51,5	61,1	60,4	63,1	62,4	59,5	58,5
avec pépins	89,6	90,5	90,7	93,3	94,1	95,9	97,4	97,2	98,6
<i>Texas</i>	-	-	18,4	31,4	39,1	41,2	37,6	46,3	49,5

\*

		1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
<b>oranges</b>								
<i>Floride</i>								
hâtives, mi-saison	\$	2.46	2.33	1.91	1.90	2.81	2.45	2.45
	F/kg	0,29	0,28	0,26	0,26	0,38	0,30	0,28
Valencia	\$	2.93	2.59	1.90	2.73	3	2.75	2.70
	F/kg	0,35	0,31	0,26	0,37	0,40	0,34	0,31
<i>Californie</i>								
Navels et divers	\$	0.84	0.56	0.42	0.60	0.68	0.24	0.28
	F/kg	0,12	0,08	0,07	0,10	0,11	0,03	0,04
Valencia	\$	1.80	92	1.18	1.22	1.36	1.18	1.30
	F/kg	0,26	0,13	0,19	0,20	0,22	0,17	0,18
<b>pomélos</b>								
<i>Arizona</i>	\$	1	0.65	1.05	0.50	0.85	0.95	0.85
	F/kg	0,17	0,11	0,20	0,09	0,16	0,17	0,14
<i>Floride</i>								
sans pépins	\$	1.75	1.12	2.01	2.31	2.54	2.24	1.80
	F/kg	0,22	0,14	0,29	0,33	0,36	0,29	0,22
avec pépins	\$	2.03	1.40	2.07	2.35	2.71	2.40	1.85
	F/kg	0,26	0,18	0,30	0,34	0,39	0,31	0,23
<i>Californie</i>	\$	0.80	0.45	0.68	1.04	1.18	0.94	0.94
	F/kg	0,14	0,07	0,13	0,20	0,22	0,16	0,15
<i>Texas</i>	\$	1.44	0.65	1.05	1.15	1.57	1.56	1.03
	F/kg	0,19	0,09	0,16	0,17	0,24	0,22	0,13

17 p. cent en Californie et de 2 p. cent en Floride ; ceux des pomélos avec pépins sont en régression de 9 p. cent en Californie, de 29 p. cent au Texas et de 15 p. cent en Arizona.

Par contre, les prix de la caisse de jus de 12/3cyl sont passés, au stade FOB, départ usine de :

3 \$/3.60\$/caisse en 1967 à 4 \$/4.15\$/caisse en 1973 pour les oranges

0,90/1,09 F/litre en 1967 à 1,15/1,20 F/litre en 1973 pour les oranges

3 \$/3.85\$/caisse en 1967 à 4.25/4.40\$/caisse en 1973 pour les pomélos

0,90/1,16 F/litre en 1967 à 1,23/1,27 F/litre en 1973 pour les pomélos.

2.90 \$/3.70\$/caisse en 1967 à 4.15\$/4.30\$/caisse en 1973 pour les mélanges.

0,87/1,12 F/litre en 1967 à 1,20/1,25 F/litre en 1973 pour les mélanges.

Le premier prix est le prix le moins élevé de la campagne, et le second, le plus élevé.

On constate que l'augmentation a été plus forte pour les pomélos que pour les oranges, les mélanges ont suivi la même différence, ou presque, que les pomélos, + 41 p. cent pour les prix les plus bas et 15 p. cent pour les plus élevés.

**TABLEAU 2 - Utilisation des boîtages, en pourcentage, en 1972 et 1965  
comparaison entre 1972 et 1965, en pourcentage**

	1972	1965	1972/1965
<b>oranges</b>			
24/4 oz	2,77	7,89	- 50
48/5/6 oz	17,89	8,66	+ 194,1
24/211 cyl	0,45	0,21	+ 199,9
24/2	4,30	1,15	- 47
12/3 cyl	74,41	69,88	+ 51,6
divers	0,14	1,75	
total	+ 23,7	+ 42,4	
<b>pomelos</b>			
48/5/6 oz	16,98	7,71	+ 350
24/211 cyl	0,40	0,08	+ 10 fois
24/2	4,46	11,99	- 26
12/3 cyl	78,04	79,98	+ 103,2
divers	0,07	0,23	- 35,2
total	+ 104,3	+ 112,7	
<b>mélanges</b>			
48/5/6 oz	0,40	0,56	- 49
24/2	2,60	10,15	- 80,5
12/3 cyl	92,73	89,05	- 24,7
divers	4,32	0,03	
total			- 27,7

Mais les cours pratiqués en 1973 sont ou identiques ou en régression sur ceux des trois années précédentes (1970, 1971, 1972) où les cours extrêmes étaient les suivants, selon la période comparable de l'année :

- oranges \$ 4.35/4.50 en 1971
- pomélos \$ 4.50/4.65 en 1971
- mélanges \$ 4.20/4.60 en 1971

Dans le tableau ci-dessous est donnée, suivant les années, la répartition des fruits destinés à la transformation dans l'État de Floride : ●.

On constate que le tonnage d'oranges destiné à la fabrication des jus est en augmentation de 113,8 p. cent sur 1965, avec en 1972 5.097.356 tonnes. Pour les jus de pomélos, le pourcentage d'augmentation a été de 133,5 p. cent, mais avec un tonnage de 316.613 tonnes, alors que les jus «chilled» ont augmenté trois fois plus en 1972 par rapport à 1965 pour les pomélos et de 66 p. cent pour les oranges, la fabrication de salades «chilled» est en régression de 16,5 p. cent pour les oranges, et de 26,1 p. cent pour les pomélos.

Pour les jus concentrés congelés, il est estimé que le rendement pour une caisse d'oranges a été en 1971 de 4,883 l à 45° Brix, en 1972 5,034 l, en 1973 4,920 l (40,8 kg). En 1974, il serait équivalent à celui de 1971.

La valeur des oranges pour l'ensemble des États-Unis était évaluée par les services du Ministère de l'Agriculture, à 603 millions 305 mille dollars en 1973 (dont 73,4 p. cent pour la Floride, 21,8 p. cent pour la Californie, 2,6 p. cent pour l'Arizona). En 1965, elle était évaluée à 367 millions 266 mille dollars, ce qui représente en 1973 une augmentation en valeur de 64,2 p. cent sur 1965. En francs français, compte tenu de la valeur du dollar pour chacune des années considérées, cela représente 2 milliards 841 millions en

1973 contre 1 milliard 814 millions en 1965. En ce qui concerne les pomélos, la valeur était en 1973 de 177 millions 055 mille dollars (833 millions 929 mille F) contre 78 millions 147 mille dollars (386 millions 046 mille F), soit une augmentation de 127 p. cent, dont 73,7 p. cent pour la Floride, 14 p. cent pour la Californie, 9,1 p. cent pour le Texas. L'ensemble de la valeur tous agrumes en 1973 était de 928 millions 519 mille dollars, 4 milliards 373 millions de francs.

Les prix moyens par caisse au stade rendu station emballage ou usine sont indiqués ci-dessous, en dollars (a) et en F/kg (b), en prenant, à titre indicatif, un poids de caisse de 40,5 kg pour les oranges, 38,5 kg pour les pomélos, 34,4 kg pour les citrons, pour les limes 36,2 kg, et le cours du change du dollar en décembre 1972 et décembre 1973, car l'année 1973 représente en réalité la campagne 1972/73, et l'année 1974 la campagne 1973/74 : ★.

En 1965, le prix moyen reçu par le producteur était de 0,31 F/kg pour l'orange et 0,25 F/kg pour le pomélo.

En 1973, les États-Unis ont exporté : ■.

et ils ont importé ,

- 13.474 hl de jus d'agrumes non concentrés
- 296.065 hl de jus d'orange concentré, dont 187.013 hl du Brésil et 89.315 hl du Mexique
- 3.392 hl de jus d'agrumes non spécifiés concentrés.

Il est à noter que les importations de jus concentrés sont inférieures de près de la moitié à celles de 1972 (-33 p. cent) alors que pour les jus d'agrumes non concentrés, il y a eu 60 p. cent d'augmentation des importations. Les jus concentrés proviennent à 95 p. cent du Mexique, les jus non concentrés viennent à 91 p. cent d'Italie.

La consommation annuelle par habitant a été la suivante, en poids de jus simple, qu'il s'agisse de jus simple ou de jus

en p. cent	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	tonnage utilisé en 1972
<b>oranges</b>									
jus concentrés									
congelés	74,5	77,8	72,4	76,7	78,4	77,9	78,9	81,5	5.097.356 t.
jus «chilled»	14,8	13,2	18,6	14,8	14,5	14,8	14,7	12,6	789.028
salades «chilled»	0,9	0,6	0,9	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	25.215
autres utilisations	9,6	8,2	7,9	7,7	6,4	6,6	5,8	5,5	345.028
<b>pomélos</b>									
jus concentrés	20,1	20,4	9,8	25,3	19,8	24,4	29,1	28,9	316.613
jus «chilled»	3,6	4,4	7	6,3	7,8	8,4	10,7	10,2	112.118
salades «chilled»	8,2	5,9	8,8	6,4	5	3,9	3,3	4,2	46.613
autres utilisations	67,9	69,2	74,2	61,8	67,3	63,8	56,8	56,5	617.849

★

	1973			1974		
	frais	transformé	moyenne	frais	transformé	moyenne
oranges (a)	4.01	2.37	2.69	4.38	2.41	2.82
(b)	0,49	0,29	0,33	0,50	0,28	0,32
pomélos (a)	3.62	2.04	2.70	3.35	1.63	2.35
(b)	0,47	0,26	0,35	0,41	0,20	0,28
citrons (a)	2.11	2.11	4.38	8.70	2.10	6.23
(b)	0,98	0,31	0,64	1,19	0,28	0,85
limes (a)	10.60	2.10	- 6.10	13.45	1.95	7.20
(b)	1,47	0,29	0,85	1,74	0,25	0,93

■

	jus pasteurisés		jus concentrés		jus congelés	
	hl	p. cent sur 1970	hl	p. cent sur 1970	hl	p. cent sur 1970
pomélos	186.108	-18	14.269	+2	54.050	+82
oranges	391.898	-17,9	47.269	-22,5	419.870	+37,6
mélanges	25.738	-11				

▲

	jus pasteurisés			jus «chilled»			jus concentrés		
	oranges	pomélos	mélanges	oranges	pomélos	mélanges	oranges	pomélos	mélanges
1965	0,562	0,630	0,136	0,861	0,022	-	1,814	0,068	0,018
1970	0,794	1,351	0,149	1,973	0,154	-	2,653	0,095	0,002
1973	0,757	1,569	0,104	2,132	0,249	-	3,079	0,149	négligeable

concentré (en kg) :

	orange	pomélo	mélanges
1965	6,395	0,240	0,018
1970	9,353	0,335	0,006
1973	10,854	0,526	-

La consommation annuelle par habitant, en 1972, en poids de produit, est donnée ci-dessus (en kg) : ▲.

Si l'on considère cette consommation en poids de fruits frais, on obtient globalement, pour tous les agrumes, en kg :

	jus pasteurisés	jus «chilled»	jus concentrés
1965	3,674	1,995	13,426
1970	6,078	4,445	18,778
1973	7,302	4,853	22,000



**TABLEAU 3 - Répartition d'une partie de la production de jus d'agrumes des États-Unis, de 1965 à 1973, en hectolitres.**

	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
<b>oranges</b>									
armée	27.246	74.575	187.024	2.265	51.281	70.609	69.449	41.502	89.614
familles nécessiteuses	-	-	-	-	-	190.086	293.970	-	142.419
anciens combattants	3.695	4.235	1.780	4.626	7.917	1.281	3.062	2.185	3.264
p. cent production totale	2,0	3,7	13,9	0,3	3,2	13,1	20,5	2,0	
<b>pomélos</b>									
armée	35.594	69.328	139.614	-	48.314	36.957	49.906	32.964	14.364
familles nécessiteuses	-	-	-	-	212.544	-	-	-	306.582
anciens combattants	8.470	10.035	7.283	10.682	8.592	1.275	10.372	2.697	5.381
p. cent production totale	2,4	2,9	7,1	0,4	9,4	1,1	1,7	0,9	
<b>mélanges</b>									
armée	8.942	29.741	46.250	647	18.451	31.305	20.839	8.592	15.403
familles nécessiteuses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
anciens combattants	5.179	8.200	5.880	6.959	6.932	1.551	5.098	3.857	3.898
p. cent production totale	3,7	7,8	18,3	2,2	8,0	9,4	10,0	4,5	

source ALMANAC

En 1973, la consommation individuelle de fruits frais était de :

oranges	6,803 kg
pomélos	3,855 kg
mandarines	0,544 kg
citrons	0,861 kg
limes	0,086 kg
total fruits frais	34,291 kg

La consommation par habitant de tous les jus de fruits (pasteurisés, chilled, etc.), en poids de produit, en 1973, a été de 2,381 kg, et de tous les jus congelés d'agrumes, quelle que soit leur forme (limonades, à base de citronnade, etc.), de 3,488 kg.

La consommation par habitant en 1973, en équivalent de

fruits frais (sous toutes formes : fruits séchés, fruits conservés, etc.), de tous les fruits a été de 90,355 kg, dont 47,400 kg d'agrumes et 10,889 kg de pommes. L'augmentation de la consommation par habitant a été de 1 p. cent par rapport à 1970 et de 14,2 p. cent par rapport à 1965.

En France, cette consommation sous toutes ses formes se situe autour de 91,500 kg (a) en 1973.

Dans le tableau 3, en annexe, est donné ce qui a été mis en consommation par les voies extra-commerciales.

(a) - production importations, en frais, en conserves, en jus, moins exportations, en frais, en conserves, en jus - en prenant pour base pour les jus et conserves, 2 kg de fruits frais pour 1 kg de jus ou de conserve.

